

# Cennik usług w ofercie Nowy Twój Plan i Twój Mix

obowiązuje od 30.10.2006 r.



Wszystkie ceny podano w złotych z uwzględnieniem podatku od towarów i usług (VAT), o ile nie oznaczono inaczej.

Orange w rozumieniu niniejszego Cennika oznacza sieć Orange w Polsce, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa Centertel sp. z o.o.

## 1. Opłata za przyłączenie, opłata aktywacyjna oraz kwota startowa w ofercie Nowy Twój Plan oraz Twój Mix

- 1.1. W ramach oferty Nowy Twój Plan oraz Twój Mix przyłączenie do Orange poza promocją podlega opłacie w wysokości 300 zł.
- 1.2. Dodatkowo, przy zawieraniu umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w ramach oferty Nowy Twój Plan oraz Twój Mix Abonent obciążony jest jednorazowo opłatą w wysokości 50 zł za każdy kontrakt, z czego 25 zł stanowi opłata aktywacyjna (za aktywację karty SIM), a 25 zł to kwota startowa.  
Kwota startowa może zostać przez Abonenta wykorzystana na usługi telekomunikacyjne dostępne w ofercie Nowy Twój Plan albo Twój Mix (w zależności, z której oferty korzysta Abonent) zgodnie z postanowieniami niniejszego Cennika. Abonent może wykorzystać kwotę startową najpóźniej do końca pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego.
- 1.3. Opłaty, o których mowa w pkt 1.1. oraz 1.2., w przypadku oferty Nowy Twój Plan są doliczane do pierwszego rachunku telefonicznego za usługi telekomunikacyjne, natomiast w przypadku oferty Twój Mix opłaty pobierane są przez sprzedawcę w punkcie sprzedaży Orange przy zawieraniu umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych.
- 1.4. Opłaty za wysłanie SMS-a, o których mowa w niniejszym Cenniku, dotyczą długości pojedynczego SMS-a. Długość pojedynczego SMS-a wysłanego z telefonu GSM lub UMTS, zgodnie z normami technologicznymi ETSI (European Telecommunications Standards Institute), została określona na nie więcej niż 160 znaków. W przypadku jednorazowego przesłania wiadomości zawierającej więcej niż 160 znaków lub więcej niż 1120 bitów, tekst lub dane są dzielone na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy obciążony jest opłatą indywidualnie, zgodnie z Cennikiem usług. W przypadku korzystania z aparatu telefonicznego, kodującego polskie znaki (np. ą, ę, ż) w trybie UNICODE, jeden SMS może zawierać mniej niż 160 znaków.
- 1.5. W przypadku usług rozliczanych za minutę lub za pakiet danych opłaty są naliczane za każdą rozpoczętą minutę lub za każdy rozpoczęty pakiet danych.

## 2. Opłaty za usługi podstawowe w ofercie Nowy Twój Plan

Opłaty te są naliczane z góry za okres rozliczeniowy.

### 2.1. Usługa Wszyscy i na Wszystko

Tabela nr 1 – opłaty za usługi objęte usługą Wszyscy i na Wszystko

nazwa	Opłaty					
	Wszyscy i na Wszystko 10	Wszyscy i na Wszystko 25	Wszyscy i na Wszystko 35	Wszyscy i na Wszystko 50	Wszyscy i na Wszystko 65	Wszyscy i na Wszystko 80
opłata za usługę za jeden okres rozliczeniowy	10,00	25,00	35,00	50,00	65,00	80,00
połączenie głosowe do krajowych operatorów	0,75 / minuta					
SMS do krajowych operatorów komórkowych (SMS standardowy)	0,20 / SMS					
MMS do krajowych operatorów komórkowych	0,40 / MMS					
Wideo Rozmowa	1,50/minuta					
przesyłanie danych : pakietowe lub CSD	0,25 / 50 kB lub 1 minutę. Połączenie nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”					
naliczanie sekundowe	bezpłatnie					
blokada prezentacji własnego numeru	bezpłatnie					
Wiem Ile Zostało	bezpłatnie					
SMS-y międzynarodowe, SMS-y do sieci stacjonarnej, MMS-y międzynarodowe, połączenia w roamingu, połączenia z numerami specjalnymi, SMS-y i MMS-y specjalne	zgodnie z opłatami określonymi dla tych usług w poszczególnych tabelach niniejszego Cennika					
połączenie międzynarodowe	0,75 + opłata za połączenie wg tabeli opłat za połączenia międzynarodowe / minuta. Połączenie nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”					

Abonent w ramach usługi Wszyscy i na Wszystko otrzymuje pakiet jednostek taryfowych o wartości odpowiadającej opłacie za wybraną opcję usługi. Pakiet jednostek taryfowych może być wykorzystany na usługi określone w tabeli nr 1. Korzystanie z wymienionych w tabeli nr 1 usług pomniejsza pakiet o wartość określoną dla danej usługi. Po wyczerpaniu wartości pakietu jednostek taryfowych korzystanie z usług określonych w tabeli nr 1 jest dodatkowo płatne zgodnie z tabelą nr 1. Korzystanie z innych usług, niż wymienione w tabeli nr 1, jest rozliczane poza usługą Wszyscy i na Wszystko, i jest płatne dodatkowo, zgodnie z opłatami określonymi dla tych usług w niniejszym Cenniku. Połączenie głosowe do krajowych operatorów to połączenia głosowe ze wszystkimi krajowymi operatorami stacjonarnymi oraz z sieciami komórkowymi PTK Centertel sp. z o.o., Polskiej Telefonii Cyfrowej sp. z o.o., Polkomtel SA.

## 2.2. Usługa Orange i Stacjonarne

Tabela nr 2 – opłaty za usługi objęte usługą Orange i Stacjonarne (do momentu wyczerpania pakietu jednostek taryfowych)

nazwa	opłaty				
	Orange i Stacjonarne 25	Orange i Stacjonarne 35	Orange i Stacjonarne 50	Orange i Stacjonarne 65	Orange i Stacjonarne 80
opłata za usługę za jeden okres rozliczeniowy	25,00	35,00	50,00	65,00	80,00
połączenie głosowe do Orange (z wyłączeniem numerów/ SMS-ów/MMS-ów specjalnych, 501 80 80 80,*888, 501 800 800) i do krajowych operatorów stacjonarnych na numery abonenckie	0,55 / minuta	0,50 / minuta	0,45 / minuta	0,40 / minuta	0,35 / minuta
SMS do Orange	0,15 / SMS	0,13 / SMS	0,12 / SMS	0,11 / SMS	0,10 / SMS
MMS do Orange	0,30 / MMS	0,26 / MMS	0,24 / MMS	0,22 / MMS	0,20 / MMS
Wideo Rozmowa do Orange	1,20 / minuta	1,10 / minuta	0,90 / minuta	0,80 / minuta	0,70 / minuta
blokada prezentacji własnego numeru	bezpłatnie				
naliczanie sekundowe	bezpłatnie				
Wiem Ile Zostało	bezpłatnie				

Abonent w ramach usługi Orange i Stacjonarne otrzymuje pakiet jednostek taryfowych o wartości odpowiadającej opłacie za wybraną opcję usługi. Pakiet jednostek taryfowych może być wykorzystany na usługi określone w tabeli nr 2. Korzystanie z wymienionych w tabeli nr 2 usług pomniejsza pakiet o wartość określoną dla danej usługi. Korzystanie z innych usług, niż wymienione w tabeli nr 2, jest rozliczane poza usługą Orange i Stacjonarne, i jest płatne dodatkowo, zgodnie z tabelą nr 3 albo (usługi nie wymienione w tabeli nr 3) zgodnie z innymi tabelami opłat określonymi w niniejszym Cenniku. Po wyczerpaniu wartości pakietu jednostek taryfowych w ramach usługi Orange i Stacjonarne korzystanie z usług wymienionych w tabeli nr 2 jest płatne dodatkowo, zgodnie z tabelą nr 3. Usługa nie jest dostępna w roamingu.

Tabela nr 3 – opłaty po wyczerpaniu pakietu jednostek taryfowych w usłudze Orange i Stacjonarne oraz opłaty za usługi nie objęte usługą Orange i Stacjonarne

Nazwa	opłaty
połączenie głosowe do krajowych operatorów	0,75 / minuta
SMS do krajowych operatorów komórkowych (SMS standardowy)	0,20 / SMS
MMS do krajowych operatorów komórkowych	0,40 / MMS
Wideo Rozmowa	1,50/minuta
przesyłanie danych : pakietowe lub CSD	0,25 / 50 kB lub 1 minutę. Połączenie nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”
naliczanie sekundowe	bezpłatnie
Wiem Ile Zostało	bezpłatnie
połączenie międzynarodowe	0,75 + opłata za połączenie wg tabeli opłat za połączenia międzynarodowe /minuta. Połączenie nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”
inne usługi	zgodnie z opłatami określonymi dla tych usług w poszczególnych tabelach niniejszego Cennika

Połączenie głosowe do krajowych operatorów to połączenia głosowe ze wszystkimi krajowymi operatorami stacjonarnymi oraz z sieciami komórkowymi PTK Centertel sp. z o.o., Polskiej Telefonii Cyfrowej sp. z o.o., Polkomtela SA.

## 2.3. Usługa Wieczory i Weekendy

Tabela nr 4 – opłaty za usługę

nazwa	opłaty		
	Wieczory i Weekendy 15	Wieczory i Weekendy 30	Wieczory i Weekendy 60
opłata za usługę za jeden okres rozliczeniowy	15,00	30,00	60,00
czas bezpłatnych rozmów, SMS, MMS do Orange oraz czas bezpłatnych rozmów do krajowych sieci stacjonarnych	godz. 21:00 – 9:00 przez cały tydzień	godz. 21:00 – 9:00 w poniedziałek - piątek (poniedziałek od 0:00 – 9:00, piątek do 24:00) oraz 0:00 – 24:00 w sobotę i niedzielę	godz. 20:00 – 9:00 w poniedziałek-piątek (poniedziałek od 0:00 – 9:00, piątek do 24:00) oraz 0:00 – 24:00 w sobotę i niedzielę

W ramach opłaty za daną opcję usługi Abonent może korzystać we wskazanych dniach i godzinach (czas bezpłatny) z pakietu 1200 minut bezpłatnych rozmów do Orange oraz do krajowych operatorów stacjonarnych na numery abonenckie w każdym kolejnym okresie rozliczeniowym, nielimitowanych SMS-ów, MMS-ów do Orange (z wyjątkiem numerów, SMS-ów i MMS-ów specjalnych, 501 80 80 80, \*888, 501 800 800 oraz połączeń realizowanych w ramach usługi Rozmowa Konferencyjna i przekierowanie, które są naliczane zgodnie z postanowieniami niniejszego Cennika). Usługa nie jest dostępna w roamingu. Od momentu zakończenia czasu bezpłatnego połączenie podlega opłatom, chociażby zostało rozpoczęte w czasie bezpłatnym. Od momentu rozpoczęcia czasu bezpłatnego połączenie nie podlega opłatom, chociażby zostało rozpoczęte

w czasie płatnym. Od momentu wyczerpania pakietu 1200 minut bezpłatnych rozmów połączenie podlega opłatom, chociażby było wykonywane w czasie bezpłatnym. Usługa nie jest realizowana w dniach 24, 25, 26, 31 grudnia, 1 stycznia oraz w Sobotę, Niedzielę i Poniedziałek Wielkanocny. W tych dniach usługi realizowane w ramach usługi Wieczory i Weekendy naliczane są zgodnie z opłatami za te usługi w tabelach nr 1, 2 albo 3 (zgodnie z zasadami rozliczania usług podstawowych). Niewykorzystane w danym okresie rozliczeniowym minuty przysługujące Abonentowi w ramach pakietu 1200 minut bezpłatnych rozmów nie przechodzą na kolejne okresy rozliczeniowe, a ich wartość nie podlega zwrotowi. W przypadku wyłączenia Usługi wartość niewykorzystanych w danym okresie rozliczeniowym bezpłatnych minut nie podlega zwrotowi.

#### 2.4. Usługa Wybrane Numery i Weekendy

Tabela nr 5 – opłaty za usługę

nazwa	opłaty	
	1 Wybrany Numer i Weekendy	3 Wybrane Numery i Weekendy
opłata za usługę za jeden okres rozliczeniowy	30,00	55,00
ilość wybranych numerów Orange lub stacjonarnych objętych usługą	1 numer	3 numery
weekend oznacza następujący okres	godz. 0:00 – 24:00 w sobotę i niedzielę	godz. 0:00 – 24:00 w sobotę i niedzielę

W ramach opłaty za daną opcję usługi Abonent może korzystać z pakietu 1200 minut bezpłatnych rozmów w weekendy z numerami w Orange i krajowymi numerami stacjonarnymi (z wyjątkiem numerów, SMS-ów i MMS-ów specjalnych, 501 80 80 80, \*888, 501 800 800 oraz połączeń realizowanych w ramach usługi Rozmowa Konferencyjna i przekierowanie, które są naliczane zgodnie z postanowieniami niniejszego Cennika) oraz nielimitowanych SMS-ów, MMS-ów do Orange, a poza weekendem z bezpłatnych rozmów wyłącznie z wybranym w ramach usługi numerem lub numerami w Orange lub z wybranym numerem lub numerami krajowymi stacjonarnymi oraz nielimitowanych SMS-ów, MMS-ów wyłącznie do wybranego numeru lub numerów Orange (z wyjątkiem numerów, SMS-ów i MMS-ów specjalnych, 501 80 80 80, \*888, 501 800 800 oraz połączeń realizowanych w ramach usługi Rozmowa Konferencyjna i przekierowanie, które są naliczane zgodnie z postanowieniami niniejszego Cennika) w każdym kolejnym okresie rozliczeniowym. Usługa nie jest dostępna w roamingu. Usługa nie jest realizowana w dniach 24, 25, 26, 31 grudnia, 1 stycznia oraz w Sobotę, Niedzielę i Poniedziałek Wielkanocny. W tych dniach usługi realizowane w ramach usługi Wybrane Numery i Weekendy naliczane są zgodnie z opłatami za te usługi w tabelach nr 1, 2 albo 3 (zgodnie z zasadami rozliczania usług podstawowych). Od momentu zakończenia weekendu połączenie podlega opłatom, chociażby zostało rozpoczęte w czasie weekendu. Od momentu rozpoczęcia weekendu połączenie w ramach usługi nie podlega opłatom, chociażby zostało rozpoczęte w czasie płatnym. Od momentu wyczerpania pakietu 1200 minut bezpłatnych rozmów połączenie podlega opłatom, chociażby było wykonywane z wybranym numerem abonenckim lub w weekend. Niewykorzystane w danym okresie rozliczeniowym minuty przysługujące Abonentowi w ramach pakietu 1200 minut bezpłatnych rozmów nie przechodzą na kolejne okresy rozliczeniowe, a ich wartość nie podlega zwrotowi. W przypadku wyłączenia Usługi wartość niewykorzystanych w danym okresie rozliczeniowym bezpłatnych minut nie podlega zwrotowi.

#### 2.5. Usługa Najtaniej z Przyjaciółmi

Tabela nr 6 – opłaty za usługi objęte usługą Najtaniej z Przyjaciółmi

Nazwa	opłaty	
	Najtaniej z Przyjaciółmi – 1 numer	Najtaniej z Przyjaciółmi – 3 numery
opłata za usługę za jeden okres rozliczeniowy	10,00	15,00
ilość wybranych numerów Orange lub stacjonarnych objętych usługą	1 numer	3 numery
ilość minut w pakiecie do wykorzystania z numerami objętymi usługą	120	240

(do momentu wyczerpania pakietu jednostek taryfowych)

Abonent w ramach usługi Najtaniej z Przyjaciółmi otrzymuje pakiet minut połączeń głosowych z numerami Orange lub stacjonarnymi wskazanymi przez Abonenta (z wyjątkiem numerów specjalnych, 501 80 80 80, \*888, 501 800 800 oraz połączeń realizowanych w ramach usługi Rozmowa Konferencyjna i przekierowanie, które są naliczane zgodnie z postanowieniami niniejszego Cennika) w każdym kolejnym okresie rozliczeniowym. Od momentu wyczerpania pakietu minut rozmów w pakiecie połączenie podlega opłatom zgodnie z tabelą usług w tabelach nr 1, 2 albo 3 (zgodnie z zasadami rozliczania usług podstawowych) albo (usługi nie wymienione w tabeli nr 1, 2 lub 3) zgodnie z innymi tabelami opłat określonymi w niniejszym Cenniku. Usługa nie jest dostępna w roamingu.

#### 2.6. Usługa Orange World Internet

Tabela nr 7 – opłaty za usługi objęte usługą Orange World i Internet

nazwa	opłaty			
	Orange World i Internet 5	Orange World i Internet 10	Orange World i Internet 25	Orange World i Internet 50
opłata za usługę za jeden okres rozliczeniowy	5,00	10,00	25,00	50,00
opłata za ilość przesłanych danych albo czas korzystania po CSD w ramach usługi	0,05/50 kB albo 1 minutę	0,05/50 kB albo 1 minutę	0,05/100 kB albo 2 minuty	0,05/100 kB albo 2 minuty

Abonent w ramach usługi Orange World i Internet otrzymuje pakiet jednostek taryfowych o wartości odpowiadającej opłacie za wybraną opcję usługi. Pakiet jednostek taryfowych może być wykorzystany na usługi określone w tabeli nr 7. Korzystanie z wymienionych w tabeli nr 7 usług pomniejsza pakiet o wartość określoną dla danej usługi. Po wyczerpaniu wartości pakietu korzystanie z usług określonych w tabeli nr 7 jest płatne dodatkowo zgodnie z tabelą nr 1, 3 albo 10 (zgodnie z zasadami rozliczania usług podstawowych). Określone w tabeli ilości danych są sumą

danych przychodzących i wychodzących. Usługa nie jest dostępna w roamingu. Połączenie w ramach usługi nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”.

## 2.7 Usługa Twój Internet

Tabela nr 8 – opłaty za usługi objęte usługą Twój Internet

nazwa	opłaty	
	Twój Internet Standard	Twój Internet Premium
opłata za usługę za jeden okres rozliczeniowy	60,00	110,00
ograniczenie przesyłanych danych	0,5 GB	2 GB

Twój Internet to usługa nielimitowanego wielkością przesyłanych danych (jednakże z zastrzeżeniem możliwości obniżenia prędkości połączenia) dostępu do Internetu na terenie Polski przy ustawieniach APN: Internet oraz wap (APN oznacza nazwę punktu dostępu do sieci). Połączenia wykonywane z wykorzystaniem operatora roamingowego powodują naliczenie opłat zgodnych ze stawkami roamingowymi oferty Nowy Twój Plan. W ramach usługi Twój Internet Premium i opłaty za tę usługę możliwe jest korzystanie z usługi Orange Hotspot (bez dodatkowych opłat). Prędkość przesyłania danych dla obu usług, tj. Twój Internet Standard i Twój Internet Premium, zależą od technologii przesyłania danych 3G (UMTS) albo EDGE, albo GPRS, albo WLAN, z której Abonent w danym momencie korzysta. Warunkiem skorzystania z danej technologii jest przebywanie w danym momencie w zasięgu danej technologii oraz korzystanie z urządzenia obsługującego daną technologię, a dodatkowo w przypadku technologii 3G (UMTS) korzystanie z karty SIM 3G umożliwiającej korzystanie z sieci UMTS. Prędkości przesyłania danych są zmienne w zależności od obciążenia stacji nadawczej, siły odbieranego sygnału stacji nadawczej, maksymalnych prędkości obsługiwanych przez terminale oraz warunków atmosferycznych. Prędkości przesyłania danych mogą ulec istotnej zmianie (obniżeniu) po przekroczeniu limitu przesyłanych danych w jednym okresie rozliczeniowym. Limit wynosi 0,5 GB dla opcji Twój Internet Standard oraz 2 GB dla opcji Twój Internet Premium. Taktowanie odbywa się za pomocą pakietów danych o wielkości 10 kB.

## 2.8. Rozliczanie usług podstawowych w ofercie Nowy Twój Plan

2.8.1. Abonent posiadający usługi Wszyscy i na Wszystko, Orange i Stacjonarne, Najtaniej z Przyjaciółmi oraz Orange World i Internet korzysta z usługi Kapitał Złotówek, która polega na tym, iż niewykorzystane jednostki taryfowe w ramach jednej z tych Usług Abonent może wykorzystać najpóźniej w następnym okresie rozliczeniowym. Po tym okresie jednostki nie przechodzą na kolejne okresy rozliczeniowe, nie mogą być wykorzystane, a ich wartość nie podlega zwrotowi. Kapitał Złotówek nie działa dla danej usługi objętej Kapitałem Złotówek (Wszyscy i na Wszystko, Orange i Stacjonarne, Najtaniej z Przyjaciółmi oraz Orange World i Internet), jeśli usługa ta zostanie wyłączona – w takim wypadku jednostki taryfowe zgromadzone w ramach Kapitału Złotówek zostają anulowane, a ich wartość nie podlega zwrotowi.

2.8.2. Jeżeli usługi podstawowe zostają udostępnione przed rozpoczęciem pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego, Abonent zostanie obciążony kwotą proporcjonalną do czasu korzystania z usługi w danym okresie.

2.8.3. Zarządzanie usługami podstawowymi (tj. zlecenie takich czynności jak: włączenie, wyłączenie czy zmiana usługi) poprzez Orange Automatyczne Biuro Obsługi pod numerem \*500, poprzez SMS lub Orange On-line ([www.orange.pl](http://www.orange.pl)) nie podlega dodatkowej opłacie. Zarządzanie usługami dodanymi za pośrednictwem Orange Biura Obsługi Klienta: w drodze bezpośredniego połączenia telefonicznego z konsultantem, poprzez faks lub e-mail, jak również w drodze bezpośredniego kontaktu ze sprzedawcą w punkcie sprzedaży Orange, podlega dodatkowej opłacie w wysokości 5 zł za każde zlecenie.

2.8.4. Dyspozycje dotyczące zmian usług podstawowych mogą być składane najpóźniej do godziny 21:00 (czasu polskiego) ostatniego dnia okresu rozliczeniowego

i będą realizowane z początkiem kolejnego okresu rozliczeniowego. Dyspozycje złożone w godz. 21:00 – 24:00 ostatniego dnia okresu rozliczeniowego będą traktowane jak dyspozycje złożone już w następnym okresie rozliczeniowym (a więc realizowane jeden okres rozliczeniowy później).

2.8.5. W trakcie okresu rozliczeniowego Abonent korzysta z usług w następującej kolejności:

- usługa Wieczory i Weekendy;
- usługa Wybrane Numery i Weekendy;
- usługa Najtaniej z Przyjaciółmi: w pierwszej kolejności jednostki taryfowe niewykorzystane w poprzednim okresie rozliczeniowym, następnie dostępne w bieżącym okresie rozliczeniowym;
- usługa Orange World i Internet: w pierwszej kolejności jednostki taryfowe niewykorzystane w poprzednim okresie rozliczeniowym, następnie dostępne w bieżącym okresie rozliczeniowym;
- usługa Twój Internet;
- kwota startowa, jeżeli Abonent posiada usługę Orange i Stacjonarne, a nie posiada usługi Wszyscy i na Wszystko;
- usługa Orange i Stacjonarne: w pierwszej kolejności jednostki taryfowe niewykorzystane w poprzednim okresie rozliczeniowym, następnie dostępne w bieżącym okresie rozliczeniowym;
- kwota startowa, jeżeli Abonent posiada usługę Wszyscy i na Wszystko (niezależnie, czy posiada usługę Orange i Stacjonarne);
- usługa Wszyscy i na Wszystko: w pierwszej kolejności jednostki taryfowe niewykorzystane w poprzednim okresie rozliczeniowym, następnie dostępne w bieżącym okresie rozliczeniowym.

## 3. Opłaty za usługi podstawowe w ofercie Twój Mix

Opłaty te są naliczane z góry za okres rozliczeniowy.

### 3.1. Usługa Wszyscy i na Wszystko

Tabela nr 9 – opłaty za usługę

nazwa	opłaty			
	Wszyscy i na Wszystko 10	Wszyscy i na Wszystko 25	Wszyscy i na Wszystko 50	Wszyscy i na Wszystko 75
opłata za usługę za jeden okres rozliczeniowy	10,00	25,00	50,00	75,00
połączenie do krajowych operatorów	0,75 /minuta			
SMS do krajowych operatorów komórkowych (SMS standardowy)	0,20 / SMS			
MMS do krajowych operatorów komórkowych	0,40 / MMS			
przesyłanie danych : pakietowe lub CSD	0,25 / 50 kB lub 1 minutę. Połączenie nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”			
naliczanie sekundowe	bezpłatnie			
blokada prezentacji własnego numeru	bezpłatnie			
SMS-y międzynarodowe, SMS-y do sieci stacjonarnej, MMS-y międzynarodowe, połączenia w roamingu, połączenia z numerami specjalnymi, SMS-y i MMS-y specjalne	zgodnie z opłatami określonymi dla tych usług w poszczególnych tabelach niniejszego Cennika			
połączenie międzynarodowe	0,75 + opłata za połączenie wg tabeli opłat za połączenia międzynarodowe / minuta. Połączenie nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”			
inne usługi	zgodnie z opłatami określonymi dla tych usług w poszczególnych tabelach niniejszego Cennika			

Abonent w ramach usługi Wszyscy i na Wszystko otrzymuje pakiet jednostek taryfowych o wartości odpowiadającej opłacie za wybraną opcję usługi. Pakiet jednostek taryfowych może być wykorzystany na usługi określone w tabeli nr 9 oraz na inne usługi dostępne w ofercie Twój Mix. Korzystanie z usług pomniejsza pakiet o wartość określoną dla danej usługi w tabeli nr 9 lub w przypadku usług nie wymienionych w tabeli nr 9 o wartość dla tych usług określoną w niniejszym Cenniku. Po wyczerpaniu wartości pakietu jednostek taryfowych możliwość ponownego korzystania z usług uzależniona jest od doładowania, którego skutkiem jest uzupełnienie pakietu o wartość doładowania. Połączenie głosowe do krajowych operatorów to połączenia głosowe ze wszystkimi krajowymi operatorami stacjonarnymi oraz z sieciami komórkowymi PTK Centertel sp. z o.o., Polskiej Telefonii Cyfrowej sp. z o.o., Polkomtela SA.

### 3.2. Rozliczanie usług podstawowych w ofercie Twój Mix

- 3.2.1. Abonent, posiadający usługę Wszyscy i na Wszystko, korzysta z usługi Kapitał Złotówek, która polega na tym, iż niewykorzystane jednostki taryfowe Abonent może wykorzystać najpóźniej w następnym okresie rozliczeniowym. Po tym okresie jednostki nie przechodzą na kolejne okresy rozliczeniowe, a ich wartość nie podlega zwrotowi. Nie dotyczy to jednostek taryfowych pochodzących z doładowań, które można wykorzystać w okresie aktywnym.
- 3.2.2. Usługa Wszyscy i na Wszystko zostaje udostępniona z początkiem pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego (ustalonego dla Abonenta zgodnie z cyklem okresów rozliczeniowych Operatora i rozpoczynającego się nie później niż w ciągu 6 dni od aktywacji). Przed rozpoczęciem pierwszego cyklu rozliczeniowego, ale już po aktywacji, Abonent może korzystać wyłącznie z kwoty startowej oraz jednostek taryfowych pochodzących z doładowań.
- 3.2.3. Zarządzanie usługami podstawowymi (tj. zlecenie takich czynności, jak: aktywacja/włączenie, dezaktywacja/wyłączenie czy zmiana usługi) poprzez Orange Automatyczne Biuro Obsługi pod numerem \*500, poprzez SMS lub Orange On-line ([www.orange.pl](http://www.orange.pl)) nie podlega dodatkowej opłacie. Zarządzanie usługami dodanymi za pośrednictwem Orange Biura Obsługi Klienta: w drodze bezpośredniego połączenia telefonicznego z konsultantem, poprzez faks lub e-mail, jak również w drodze bezpośredniego kontaktu ze sprzedawcą w punkcie sprzedaży Orange, podlega dodatkowej opłacie w wysokości 5 zł za każde zlecenie.
- 3.2.4. Dyspozycje dotyczące zmian usług podstawowych mogą być składane najpóźniej do godziny 21:00 (czasu polskiego) ostatniego dnia okresu rozliczeniowego i będą realizowane z początkiem kolejnego okresu rozliczeniowego. Dyspozycje złożone w godz. 21:00 – 24:00 ostatniego dnia okresu rozliczeniowego będą traktowane jak dyspozycje złożone już w następnym okresie rozliczeniowym (a więc realizowane jeden okres rozliczeniowy później).
- 3.2.5. W trakcie okresu rozliczeniowego Abonent korzysta z usług w następującej kolejności:
  - a) usługa Wszyscy i na Wszystko: w pierwszej kolejności jednostki taryfowe niewykorzystane w poprzednim okresie rozliczeniowym, następnie dostępne w bieżącym okresie rozliczeniowym,
  - b) kwota startowa,
  - c) jednostki taryfowe pochodzące z doładowań.

### 4. Opłaty za usługi dodane w ofercie Nowy Twój Plan oraz Twój Mix

Tabela nr 10

Nazwa usługi	Nowy Twój Plan			Twój Mix		
	opłata za udostępnienie	opłata za okres rozliczeniowy	opłata	opłata za udostępnienie	opłata za okres rozliczeniowy	opłata
SMS do krajowych sieci stacjonarnych	-	-	1,00 / SMS	-	-	1,00 / SMS
SMS międzynarodowy do wszystkich operatorów komórkowych	-	-	0,60 / SMS	-	-	0,60 / SMS
MMS międzynarodowy do wszystkich operatorów komórkowych	-	-	3,00 / MMS	-	-	3,00 / MMS
Orange Poczta Głosowa (*501) <sup>1)</sup>	bezpłatna			bezpłatna		
Orange Poczta Głosowa Gold (*501) <sup>1)</sup>	-	3,00		niedostępna		

przesyłanie danych CSD <sup>1)2)</sup>	-	-	0,25 / minuta	-	-	0,25 / minuta
Pakietowe przesyłanie danych <sup>1)3)</sup>	-	-	0,25 / 50 kB	-	-	0,25 / 50 kB
Multi Box <sup>1)</sup>	bezpłatna			bezpłatna		
Multi Box Gold <sup>1)7)</sup>	-	6,10	-	-	6,10	-
Multi Box Platinum <sup>1)</sup>	-	10,00	-	nieдоступna		
prezentacja numeru (CLIP) <sup>1)</sup>	bezpłatna			bezpłatna		
przekierowanie	-	-	jak za połączenie	nieдоступna		
zawieszenie połączenia	bezpłatna			nieдоступna		
informacja o połączeniu oczekującym	bezpłatna			nieдоступna		
Rozmowa Konferencyjna <sup>8)</sup>	-	-	jak za połączenie	nieдоступna		
rachunek szczegółowy <sup>1)</sup>	-	5,00	-	nieдоступna		
Powiedz Ile <sup>1)</sup>	-	-	jak za SMS standardowy	-	-	jak za SMS standardowy
Powiedz Kiedy <sup>1)</sup>	-	2,00	-	nieдоступna		
Podaj Usługi Orange	-	-	jak za SMS standardowy	nieдоступna		
SMS z Internetu <sup>4)</sup>	jak za SMS standardowy	-	jak za SMS standardowy	jak za SMS standardowy	-	jak za SMS standardowy
blokada prezentacji własnego numeru (CLIR) <sup>1)</sup>	bezpłatna			bezpłatna		
blokada połączeń <sup>1)5)</sup>	10,00	10,00	-	nieдоступne		
blokada połączeń 0700 i 0701 <sup>1)</sup>	bezpłatna			bezpłatna		
Newsy i Informacje SMS <sup>1)6)</sup>						
Informacje SMS, Imieniny SMS, Pogoda SMS, Informacje dla kierowców SMS, Program TV i ciekawostki, Giełda SMS (opłata dotyczy pojedynczego pakietu)	-	5,00	-	nieдоступna		
Duży Lotek, Multi Lotek, Zakłady Specjalne, Twój Szczęśliwy Numer (opłata dotyczy pojedynczej gry)	-	5,00	-	nieдоступna		
Lotto SMS (opłata dotyczy wszystkich gier, Waluty SMS)	-	10,00	-	nieдоступna		

- Zarządzanie usługami dodanymi (tj. zlecenie takich czynności, jak: aktywacja/włączenie, dezaktywacja/wyłączenie czy zmiana usługi dodanej) poprzez Orange Automatyczne Biuro Obsługi pod numerem \*500, poprzez SMS lub Orange On-line (www.orange.pl) nie podlega dodatkowej opłacie. Zarządzanie usługami dodanymi za pośrednictwem Orange Biura Obsługi Klienta: w drodze bezpośredniego połączenia telefonicznego z konsultantem, poprzez faks lub e-mail, jak również w drodze bezpośredniego kontaktu ze sprzedawcą w punkcie sprzedaży Orange podlega dodatkowej opłacie w wysokości 5 zł za każde zlecenie.
- W ramach przesyłania danych CSD pobierana jest opłata za każdą rozpoczętą minutę połączenia. Dotyczy połączeń z numerami 501 80 80 80 i \*888 (Internet) oraz 501 800 800 (WAP).
- Opłata dotyczy dostępu w ramach pakietowego przesyłania danych do usługi WAP przy ustawieniach APN: WAP oraz do Internetu przy ustawieniach APN: Internet. APN oznacza nazwę punktu dostępu do sieci informatycznej, np. do Internetu lub serwisu WAP. Opłata za wysyłanie i odbieranie danych w ramach sesji naliczana jest łącznie. Opłata dotyczy również APN: wap.idea.pl oraz www.idea.pl, które tymczasowo będą funkcjonować z przyczyn technicznych, do momentu ich zamknięcia celem kierowania ruchu przez nowe APN: WAP i Internet.
- Usługi integrujące Internet z transmisją SMS-ów.
- 5 blokad indywidualnie wybieranych z klawiatury telefonu: blokada wszystkich połączeń wychodzących, blokada wszystkich połączeń przychodzących, blokada połączeń międzynarodowych, blokada połączeń przychodzących w roamingu, blokada połączeń wychodzących w roamingu, z wyjątkiem połączeń lokalnych i do Polski.
- Usługa opisana w bieżących materiałach reklamowych PTK Centertel oraz na www.orange.pl.
- W przypadku usługi Twój Mix opłata pobierana za pomocą SMS-a specjalnego.
- Rozmowa konferencyjna to możliwość równoczesnego połączenia głosowego kilku – maksymalnie pięciu – osób i prowadzenia z nimi telefonicznej konferencji (dotyczy zarówno połączeń zainicjowanych, jak również odebranych).

## 5. Opłaty za zarządzanie kontem w ofercie Nowy Twój Plan i Twój Mix

Tabela nr 11

nazwa usługi	opłata za zdarzenie
zmiana wysokości kwoty zobowiązania <sup>1)</sup>	bezpłatna
zmiana Abonenta <sup>2)</sup>	20,00
zmiana numeru abonenckiego (telefonu) <sup>3)</sup>	150,00
wymiana karty SIM oraz zamiana karty SIM na SIM 3G <sup>4)</sup>	25,00
numer złoty <sup>3)</sup>	500,00
numer na życzenie	500,00
rachunek szczegółowy na żądanie (za każdy jeden okres rozliczeniowy) <sup>1)</sup>	5,00
wysyłka duplikatu faktury	10,00

zdejmienie blokady połączeń wychodzących z tytułu przekroczonego terminu płatności	15,00
ponowne włączenie do sieci po zawieszeniu z tytułu przekroczonego terminu płatności	100,00
ponowne włączenie do sieci (po rozwiązaniu umowy)	120,00
udostępnienie kodu PUK 2	10,00
zdejmienie blokady SIM-lock	500,00
dopłata za wysyłkę faktury listem poleconym	5,00

- Zarządzanie kontem poprzez Orange Automatyczne Biuro Obsługi pod numerem \*500, poprzez SMS lub Orange On-line (www.orange.pl) nie podlega dodatkowej opłacie. Zarządzanie kontem za pośrednictwem Orange Biura Obsługi Klienta: w drodze bezpośredniego połączenia telefonicznego z konsultantem, poprzez faks lub e-mail, jak również w drodze bezpośredniego kontaktu ze sprzedawcą w punkcie sprzedaży Orange podlega dodatkowej opłacie w wysokości 5 zł za każde zlecenie.
- Opłatę ponosi Abonent przejmujący zobowiązania.
- Usługa niedostępna w ofercie Twój Mix.
- Jeżeli karta SIM jest uszkodzona, zablokowana lub zgubiona, pobierana jest opłata. Gdy karta SIM jest wadliwa z przyczyn niezależnych od Abonenta, opłata nie jest pobierana. Zamiana karty SIM na SIM 3G niedostępna w ofercie Twój Mix.

#### 6. Opłaty za połączenia z numerami, SMS-ami oraz MMS-ami specjalnymi w ofercie Nowy Twój Plan i Twój Mix

Tabela nr 12

Poz.	nazwa usługi	numer telefonu	opłata
1	numer specjalny	112, *200 <sup>1)</sup> , *500 <sup>1)</sup> , *501 <sup>1)5)</sup> , 997, 998, 999, 510 200 200, *555 <sup>1)</sup>	bezpłatna
2	numer specjalny	*4444 <sup>1)</sup> , 501 300 300, 501 400 300, *300 <sup>1)</sup> , 510 300 300, 501 501 501, 0801 502 502	jak za połączenie
3	numer specjalny	*400 <sup>1)</sup> , 501 400 400	0,61 za zdarzenie
4	numer specjalny	502 000 525, 501 100 100, 501 456 456, *1155 <sup>1)</sup> , *22 <sup>1)</sup> , *456 <sup>1)</sup> , *525 <sup>1)</sup> *100 <sup>1)</sup> , 510 100 100, *600, 510 600 600	1,00 za zdarzenie
5	numer specjalny	501 200 123, *123 <sup>1)</sup> , *800 <sup>1)</sup> , 510 800 800, *874 <sup>1)</sup> , 118 913	1,50 za zdarzenie
6	SMS specjalny	500 <sup>1)</sup> , 800 <sup>1)</sup> , 801 <sup>1)</sup> , 8024 <sup>1)</sup>	bezpłatna
7	SMS specjalny	1234 <sup>1)</sup> , 1199 <sup>1)</sup> , 103 <sup>1)</sup> , 110 <sup>1)</sup> , 111 <sup>1)</sup> , 212 <sup>1)</sup> , 300 <sup>1)</sup> , 333 <sup>1)</sup> , 404 <sup>1)</sup> , 505 <sup>1)</sup> , 606 <sup>1)</sup> , 666 <sup>1)</sup> , 777 <sup>1)</sup> , 995 <sup>1)</sup> , 1144 <sup>1)</sup> , 3800 <sup>1)</sup> , 4446 <sup>1)</sup>	jak za SMS standardowy
8	SMS specjalny	444 <sup>1)</sup>	0,50 (bez VAT)/ 0,61 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
9	SMS specjalny 0, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7000 do 7099, od 70000 do 70999	0,50 (bez VAT)/ 0,61 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
10	SMS specjalny 1, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7100 do 7199, od 71000 do 71999	1,00 (bez VAT)/ 1,22 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
11	SMS specjalny 2, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7200 do 7299, od 72000 do 72999	2,00 (bez VAT)/ 2,44 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
12	SMS specjalny 3, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7300 do 7399, od 73000 do 73999	3,00 (bez VAT)/ 3,66 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
13	SMS specjalny 4, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7400 do 7499, od 74000 do 74999	4,00 (bez VAT)/ 4,88 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
14	SMS specjalny 5, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7500 do 7599, od 75000 do 75999	5,00 (bez VAT)/ 6,10 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
15	SMS specjalny 6, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7600 do 7699, od 76000 do 76999	6,00 (bez VAT)/ 7,32 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
16	SMS specjalny 7, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7700 do 7799, od 77000 do 77999	7,00 (bez VAT)/ 8,54 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
17	SMS specjalny 8, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7800 do 7899, od 78000 do 78999	8,00 (bez VAT)/ 9,76 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
18	SMS specjalny 9, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 7900 do 7999, od 79000 do 79999	9,00 (bez VAT)/ 10,98 (z VAT) za SMS-a <sup>3)</sup>
19	numer specjalny 0, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7000 do *7099, od *70000 do *70999	0,50 (bez VAT)/ 0,61 (z VAT) za minutę połączenia
20	numer specjalny 1, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7100 do *7199, od *71000 do *71999	1,00 (bez VAT)/ 1,22 (z VAT) za minutę połączenia
21	numer specjalny 2, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7200 do *7299, od *72000 do *72999	2,00 (bez VAT)/ 2,44 (z VAT) za minutę połączenia
22	numer specjalny 3, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7300 do *7399, od *73000 do *73999	3,00 (bez VAT)/ 3,66 (z VAT) za minutę połączenia
23	numer specjalny 4, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7400 do *7499, od *74000 do *74999	4,00 (bez VAT)/ 4,88 (z VAT) za minutę połączenia
24	numer specjalny 5, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7500 do *7599, od *75000 do *75999	5,00 (bez VAT)/ 6,10 (z VAT) za minutę połączenia
25	numer specjalny 6, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7600 do *7699, od *76000 do *76999	6,00 (bez VAT)/ 7,32 (z VAT) za minutę połączenia

26	numer specjalny 7, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7700 do *7799, od *77000 do *77999	7,00 (bez VAT)/ 8,54 (z VAT) za minutę połączenia
27	numer specjalny 8, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7800 do *7899, od *78000 do *78999	8,00 (bez VAT)/ 9,76 (z VAT) za minutę połączenia
28	numer specjalny 9, <sup>2), 4)</sup>	zakres numerów od *7900 do *7999, od *79000 do *79999	9,00 (bez VAT)/ 10,98 (z VAT) za minutę połączenia
29	MMS specjalny 0, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 70000 do 70999, od 900000 do 900999	0,50 (bez VAT)/ 0,61 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
30	MMS specjalny 1, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 71000 do 71999, od 901000 do 901999	1,00 (bez VAT)/ 1,22 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
31	MMS specjalny 2, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 72000 do 72999, od 902000 do 902999	2,00 (bez VAT)/ 2,44 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
32	MMS specjalny 3, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 73000 do 73999, od 903000 do 903999	3,00 (bez VAT)/ 3,66 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
33	MMS specjalny 4, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 74000 do 74999, od 904000 do 904999	4,00 (bez VAT)/ 4,88 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
34	MMS specjalny 5, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 75000 do 75999, od 905000 do 905999	5,00 (bez VAT)/ 6,10 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
35	MMS specjalny 6, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 76000 do 76999, od 906000 do 906999	6,00 (bez VAT)/ 7,32 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
36	MMS specjalny 7, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 77000 do 77999, od 907000 do 907999	7,00 (bez VAT)/ 8,54 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
37	MMS specjalny 8, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 78000 do 78999, od 908000 do 908999	8,00 (bez VAT)/ 9,76 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
38	MMS specjalny 9, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 79000 do 79999, od 909000 do 909999	9,00 (bez VAT)/ 10,98 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
39	MMS specjalny 10, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 910000 do 910999	10,00 (bez VAT)/ 12,20 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
40	MMS specjalny 11, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 911000 do 911999	11,00 (bez VAT)/ 13,42 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
41	MMS specjalny 12, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 912000 do 912999	12,00 (bez VAT)/ 14,64 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
42	MMS specjalny 13, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 913000 do 913999	13,00 (bez VAT)/ 15,86 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
43	MMS specjalny 14, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 914000 do 914999	14,00 (bez VAT)/ 17,08 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
44	MMS specjalny 15, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 915000 do 915999	15,00 (bez VAT)/ 18,30 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
45	MMS specjalny 16, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 916000 do 916999	16,00 (bez VAT)/ 19,52 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
46	MMS specjalny 17, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 917000 do 917999	17,00 (bez VAT)/ 20,74 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
47	MMS specjalny 18, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 918000 do 918999	18,00 (bez VAT)/ 21,96 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>
48	MMS specjalny 19, <sup>2)</sup>	zakres numerów od 919000 do 919999	19,00 (bez VAT)/ 23,18 (z VAT) za MMS-a <sup>3)</sup>

- 1) Połączenia z numerem skróconym są możliwe wyłącznie z Orange.
- 2) Usługi opisane w bieżących materiałach reklamowych PTK Centertel oraz na [www.orange.pl](http://www.orange.pl). Numery specjalne mogą ulec rozszerzeniu o kolejną cyfrę.
- 3) Opłata pobierana niezależnie od treści wysłanego SMS-a lub MMS-a i rodzaju usługi przypisanej do danego numeru.
- 4) Połączenie nie podlega usłudze „naliczanie sekundowe”.
- 5) Bezpłatne na terenie Polski.

#### 7. Opłaty za połączenia międzynarodowe w ofercie Nowy Twój Plan i Twój Mix

Tabela nr 13

strefa	1	2	3	4	5	6	7	8	9
opłata dodatkowa za minutę połączenia	1,46	1,70	1,89	2,06	2,28	2,44	2,56	4,22	7,63

kierunek	połączenia do sieci stacjonarnych (numer strefy)	połączenia do sieci komórkowych (numer strefy)	kierunek	połączenia do sieci stacjonarnych (numer strefy)	połączenia do sieci komórkowych (numer strefy)	kierunek	połączenia do sieci stacjonarnych (numer strefy)	połączenia do sieci komórkowych (numer strefy)
Alaska	8	8	Gruzja	5	5	Niemcy	1	3
Albania	5	5	Gujana Francuska	8	8	Norwegia	1	4
Algieria	7	7	Gwadelupa	8	8	Owce Wyspy	1	3
Andora	1	4	Gwatemala	8	8	Portugalia	1	7
Armenia	5	5	Hawaje	8	8	Puerto Rico	8	8
Australia	6	6	Hiszpania	1	5	Rosja	4	4
Austria	1	3	Holandia	1	3	Rumunia	2	2

Azerbejdżan	5	5	Irlandia	1	5	San Marino	1	4
Belgia	1	3	Islandia	1	7	Słowacja	1	2
Białoruś	2	2	Jugosławia	4	4	Słowenia	4	4
Bośnia	4	4	Kanada	6	6	Somalia	8	8
Bułgaria	2	2	Kanaryjskie Wyspy	5	5	Szwajcaria	1	3
Chorwacja	4	4	Kazachstan	5	5	Szwecja	1	3
Cypr	1	5	Kirgistan	5	5	Tadżykistan	5	5
Czechy	1	2	Libia	5	5	Tunezja	5	5
Dania	1	3	Liechtenstein	1	3	Turcja	5	5
Dziewicze Wyspy USA	8	8	Litwa	2	2	Turkmenistan	5	5
Ekwador	8	8	Łotwa	4	4	Ukraina	2	2
Emiraty Arabskie	8	8	Luksemburg	1	4	USA	6	6
Estonia	4	4	Macedonia	4	4	Uzbekistan	5	5
Finlandia	1	4	Malta	1	5	Watykan	1	4
Francja	1	4	Maroko	7	7	Węgry	1	3
Gabon	8	8	Martynika	8	8	Wenezuela	8	8
Gibraltar	1	7	Moldawia	4	4	Wielka Brytania	1	4
Grecja	1	4	Monako	1	4	Włochy	1	4
POZOSTAŁE KIERUNKI							9	9

## 8. Oplaty za usługę roaming międzynarodowy w ofercie Nowy Twój Plan i Twój Mix

### 8.1. Oplaty za usługę roaming międzynarodowy w ofercie Nowy Twój Plan

Tabela nr 14 – połączenia głosowe, przesyłanie danych CSD, przesyłanie (transmisja) faksów 1), wiadomości SMS 2) 3)

połączenia wykonywane w roamingu ze strefy:	opłaty za połączenia wychodzące w roamingu					połączenia przychodzące w roamingu	SMS w roamingu (wysyłany)
	do Polski	do krajów strefy „Europa 1”	do krajów strefy „Europa 2”	do krajów strefy „Reszta Świata”	do sieci satelitarnych i „GSM-On-Ships”		
Europa 1	5,50	5,50	8,00	11,00	15,00	2,50	1,80
Europa 2	8,00	8,00	8,00	11,00	15,00	4,00	1,90
Reszta Świata	11,00	11,00	11,00	11,00	15,00	4,20	2,00
sieci satelitarne i „GSM-On-Ships”	15,00	15,00	15,00	15,00	15,00	5,00	2,00

- Oplaty za połączenia głosowe, przesyłanie danych CSD i transmisja faksów w roamingu rozliczane są co 1 minutę, za każdą rozpoczętą minutę połączenia.
- W przypadku wysyłania SMS-ów specjalnych i SMS-ów do sieci stacjonarnych, wysłanych z roamingu do stawki roamingowej, doliczana jest opłata zgodna z aktualnym krajowym cennikiem tych usług.
- Wiadomości SMS odbierane w roamingu są bezpłatne.

#### Strefy w ofercie roamingu Nowy Twój Plan

Europa 1: Andora, Austria, Belgia, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Liechtenstein, Niemcy, Norwegia, Portugalia, Szwajcaria, Słowacja, Szwecja, Turcja, Węgry, Włochy, Wielka Brytania, Wyspy Owczce.

Europa 2: Albania, Białoruś, Bułgaria, Bośnia i Hercegowina, Islandia, Jugosławia, Litwa, Łotwa, Macedonia, Malta, Moldawia, Rosja, Rumunia, Słowenia, Ukraina.

Reszta Świata: wszystkie pozostałe kraje.

Sieci satelitarne i GSM-On-Ships: dotyczy roamingu w sieciach działających w technologii satelitarnej oraz w sieciach dostępnych na promach żeglujących po wodach międzynarodowych.

Zakres usług oferowanych w roamingu uzależniony jest od sieci partnera roamingowego. Lista sieci i krajów, w których można korzystać z usługi roamingu, jest dostępna na stronie internetowej [www.orange.pl](http://www.orange.pl) i w salonach Orange.

Tabela nr 15 – pakietowe przesyłanie danych i wiadomości MMS w roamingu

strefa	jednostka taryfikacyjna	cena za jedną jednostkę	wiadomość multimedialna MMS w roamingu (wysłana)	wiadomość multimedialna MMS w roamingu (odebrana)
wszyscy partnerzy roamingowi	100 kB	4,90	3,00	bezpłatna

Lista sieci i krajów, w których można korzystać z pakietowego przesyłania danych w roamingu, dostępna jest na stronie internetowej [www.orange.pl](http://www.orange.pl) i w punktach sprzedaży Orange.

Przesyłanie wiadomości MMS dostępne jest w sieciach partnerów roamingowych, z którymi uruchomiony został roaming GPRS.

W pozostałym zakresie zasady świadczenia usługi roamingu i dokonywania z tego tytułu rozliczeń określa „Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”.

### 8.2. Oplaty za usługę roaming międzynarodowy w ofercie Twój Mix

Tabela nr 16 – opłaty za połączenia wykonywane za pomocą kodu

klient jest w strefie:	opłaty za połączenia inicjowane kodem *123*				opłaty za połączenia przychodzące do Abonenta w roamingu	opłaty za wysłanie SMS w roamingu
	do Polski	do Europy (1 i 2)	do Ameryki Północnej	do Reszty Świata		
Europa (1 i 2)	5,00	7,00	9,00	12,00	4,00	2,00
Ameryka Płn	9,00	9,00	9,00	12,00	7,00	2,00
Reszta Świata	12,00	12,00	12,00	12,00	9,00	2,00

Tabela nr 17 – opłaty za połączenia poprzez bezpośrednie wybranie numeru z klawiatury telefonu (PROSTE WYBIERANIE)

klient jest w strefie:	opłaty za połączenia wykonane dzięki usłudze PROSTE WYBIERANIE				opłaty za połączenia przychodzące do Abonenta w roamingu	opłaty za wysłanie SMS w roamingu
	do Polski	do Europy (1 i 2)	do Ameryki Północnej	do Reszty Świata		
Europa 1	6,00	10,00	12,00	21,00	4,00	2,00
Europa 2	9,00	10,00	12,00	21,00	4,00	2,00
Ameryka Płn	12,00	12,00	12,00	21,00	7,00	2,00
Reszta Świata	21,00	21,00	21,00	21,00	9,00	2,00

Strefy w ofercie roamingu Twój Mix

Europa 1: Czechy, Niemcy, Słowacja, Dania, Finlandia, Norwegia, Szwecja, Chorwacja, Estonia, Grecja, Holandia, Słowenia, Węgry, Włochy.

Europa 2: pozostałe kraje europejskie poza wymienionymi w strefie Europa 1 oraz Rosja, Maroko i Tunezja.

Ameryka Płn.: USA i Kanada.

Reszta Świata: wszystkie pozostałe kraje.

1. Opłaty za połączenia wychodzące są naliczane za każdą rozpoczętą minutę połączenia według stawek uzależnionych od strefy usługi roaming, w której znajduje się Klient, oraz od strefy usługi roaming, do której wykonywane jest połączenie.
2. Opłaty za połączenia przychodzące do Abonenta w roamingu są naliczane za każdą rozpoczętą minutę połączenia według stawek uzależnionych od strefy usługi roaming, w której znajduje się Abonent.
3. SMS-y przychodzące do Abonenta w roamingu nie podlegają opłacie.
4. Opłata za wysłanie SMS-a do krajowej sieci stacjonarnej wynosi 2 zł + opłata za wysłanie SMS-a do krajowej sieci stacjonarnej według tabeli opłat za usługi dodane w ofercie Twój Mix.
5. Opłata za wysłanie SMS-a specjalnego wynosi 2 zł + opłata za wysłanie SMS-a specjalnego według tabeli opłat za połączenia z numerami specjalnymi.
6. Usługa „Proste Wybieranie” dostępna jest w sieciach wybranych operatorów. Aktualna lista znajduje się na [www.orange.pl](http://www.orange.pl)

Zakres usług oferowanych w roamingu uzależniony jest od sieci partnera roamingowego. Lista sieci i krajów, w których można korzystać z usługi roamingu, dostępna jest na [www.orange.pl](http://www.orange.pl) i w punktach sprzedaży Orange.

W pozostałym zakresie zasady świadczenia usługi roamingu i dokonywania z tego tytułu rozliczeń określa „Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”.

#### 9. Opłaty za usługę Orange World „ABCD”

Usługa Orange World „ABCD” umożliwia zlecenie przesłania lub pobieranie na terminal treści w formacie plików tekstowych, graficznych, audio, wideo lub innych danych za pośrednictwem Orange. Opłata netto oraz opłata brutto za usługę prezentowana jest na wyświetlaczu terminala, każdorazowo przed połączeniem ze stroną, w ramach której usługa jest udostępniana. Wraz z opłatami za usługę prezentowana jest dokładna nazwa usługi Orange World „ABCD”, gdzie „ABCD” odpowiada opłacie netto za skorzystanie z usługi.